

## CalWORKs ਅਤੇ CALFRESH ਲਈ ਬਦਲਾਵਾਂ ਦੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦੇਣਾ

ਕਿਉਂਕਿ ਤੁਹਾਨੂੰ CalWORKs (ਕੈਲੀਫੋਰਨੀਆ 'ਚ ਕੰਮ ਦੇ ਮੌਕਿਆਂ ਅਤੇ ਬੱਚਿਆਂ ਨੂੰ ਜ਼ਿੰਮੇਵਾਰੀ ਦਾ ਕਾਰਜਕਰਮ) ਮਿਲਦਾ ਹੈ, ਆਪਣੀ ਕੁੱਲ ਆਮਦਨੀ ਕਿਸੇ ਨਿਸ਼ਚਿਤ ਪੱਧਰ 'ਤੇ ਪਹੁੰਚਣ 'ਤੇ ਤੁਹਾਨੂੰ **10 ਦਿਨਾਂ** ਦੇ ਅੰਦਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦੇਣੀ ਪਵੇਗੀ। ਕਿਸੇ ਵੀ ਸਮੇਂ ਤੁਹਾਡੇ ਪਰਿਵਾਰ ਦੀ ਕੁੱਲ ਮਹੀਨੇਵਾਰ ਆਮਦਨੀ ਤੁਹਾਡੀ ਮੌਜੂਦਾ ਆਮਦਨੀ ਸੂਚਨਾ ਦਰ (IRT) ਤੋਂ ਵੱਧ ਹੋਣ 'ਤੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦੇਣੀ ਪਵੇਗੀ।

|                          |          |
|--------------------------|----------|
| ਤੁਹਾਡੇ ਪਰਿਵਾਰ ਦਾ ਆਕਾਰ ਹੈ | <hr/>    |
| ਤੁਹਾਡੀ ਵਰਤਮਾਨ ਆਮਦਨੀ ਹੈ   | \$ <hr/> |
| ਤੁਹਾਡਾ IRT ਹੈ            | \$ <hr/> |

### ਰਿਪੋਰਟ ਕਿਵੇਂ ਕਰਨੀ ਹੈ?

ਜੇਕਰ ਤੁਹਾਡੀ ਕੁੱਲ ਆਮਦਨੀ ਉਪਰ ਦਿੱਤੀ ਗਈ IRT ਰਕਮ ਤੋਂ ਜ਼ਿਆਦਾ ਹੈ, ਤਾਂ ਤੁਹਾਨੂੰ **10 ਦਿਨਾਂ** ਦੇ ਅੰਦਰ ਕਾਉਂਟੀ ਨੂੰ ਇਸਦੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦੇਣੀ ਪਵੇਗੀ। ਕਾਉਂਟੀ ਨੂੰ ਕਾਲ ਕਰ ਕੇ ਜਾਂ ਲਿਖਤੀ ਤੌਰ 'ਤੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦੇ ਕੇ ਤੁਸੀਂ ਕਾਉਂਟੀ ਨੂੰ ਇਹ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦੇ ਸਕਦੇ ਹੋ।

“ਮਹੀਨੇ ਦੀ ਕਲ ਆਮਦਨੀ” ਤੋਂ ਸਾਡਾ ਅਰਥ ਹੈ:

- ⇒ ਤੁਹਾਨੂੰ ਮਿਲਣ ਵਾਲੀ ਕੋਈ ਵੀ ਰਕਮ (ਕਮਾਈ ਗਈ ਅਤੇ ਕਮਾਈ ਨਹੀਂ ਗਈ ਹੋਵੇ)
- ⇒ ਕੋਈ ਕੱਟੋਂਤੀ ਕਰਨ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਰਕਮ। (ਕੱਟੋਂਤੀ ਦੇ ਉਦਾਹਰਨ ਹਨ: ਟੈਕਸ, ਸਮਾਜਕ ਸੁਰੱਖਿਆ ਜਾਂ ਸੇਵਾਨਿਵਿਰਤੀ ਸਬੰਧੀ ਕੋਈ ਹੋਰ ਯੋਗਦਾਨ, ਰਕਮ ਰੋਕਣ ਸਬੰਧੀ ਅਦਾਲਤੀ ਹੁਕਮ, ਆਦਿ)

### ਕੀ ਹੋਵੇਗਾ?

- ⇒ ਤੁਹਾਡੇ IRT ਤੋਂ ਜ਼ਿਆਦਾ ਆਮਦਨੀ ਦੇ ਆਧਾਰ ਤੇ ਤੁਹਾਡੇ ਲਾਭਾਂ ਨੂੰ ਘੱਟ ਜਾਂ ਬੰਦ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ।
- ⇒ ਤੁਹਾਡੀ ਆਮਦਨੀ ਬਦਲਣ ਜਾਂ ਤੁਹਾਡੇ ਪਰਿਵਾਰ 'ਚ ਕਿਸੇ ਵਿਅਕਤੀ ਦੇ ਸ਼ਾਮਲ ਹੋਣ ਜਾਂ ਛੱਡਣ 'ਤੇ ਤੁਹਾਡਾ IRT ਬਚਲ ਸਕਦਾ ਹੈ।
- ⇒ ਤੁਹਾਡੇ IRT ਦੇ ਬਦਲਾਵ ਬਾਰੇ ਕਾਉਂਟੀ ਤੁਹਾਨੂੰ ਹਰ ਵਾਰੀ ਲਿਖਕੇ ਦੱਸੇਗੀ।
- ⇒ ਤੁਹਾਨੂੰ ਆਪਣੇ ਸਾਲਾਨਾ ਮੁੜ-ਨਿਰਧਾਰਣ/ਮੁੜ-ਪ੍ਰਮਾਣੀਕਰਣ (RD/RC) ਦੇ ਦੌਰਾਨ RD/RC ਡਾਰਮ 'ਚ ਪੁੱਛੀ ਗਈ ਸਾਰੀ ਆਮਦਨੀ ਦੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦੇਣ ਦੀ ਲੋੜ ਵੀ ਹੈ, ਭਾਵੇਂ ਤੁਸੀਂ ਪਹਿਲਾਂ ਹੀ ਉਸ ਰਕਮ ਦੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦਿੱਤੀ ਸੀ।

### ਰਿਪੋਰਟਿੰਗ ਨਾ ਕਰਨ ਦਾ ਜੁਰਮਾਨਾ

ਜੇਕਰ ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੀ ਆਮਦਨੀ ਆਪਣੇ ਪਰਿਵਾਰ ਦੀ IRT ਸੀਮਾ ਤੋਂ ਵੱਧ ਹੋਣ 'ਤੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਨਹੀਂ ਦਿੱਦੇ ਤਾਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਉਸਤੇ ਵੱਧ ਢਾਇਦੇ ਮਿਲ ਸਕਦੇ ਹਨ ਜਿੰਨੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਮਿਲਣੇ ਚਾਹੀਦੇ ਹਨ। ਤੁਹਾਨੂੰ ਆਪਣੀ ਜਾਹਰ ਨਾ ਕੀਤੀ ਗਈ ਆਮਦਨੀ ਦੇ ਆਧਾਰ 'ਤੇ ਮਿਲਣ ਵਾਲੇ ਵਾਧੂ ਢਾਇਦੇ ਵਾਪਸ ਕਰਨੇ ਪੈਣਗੇ। ਜੇਕਰ ਜ਼ਿਆਦਾ ਢਾਇਦੇ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਨ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕਰਨ ਲਈ ਤੁਸੀਂ ਇਗਦਾਨ ਜਾਣਕਾਰੀ ਨਹੀਂ ਦਿੱਦੇ, ਤਾਂ ਇਹ ਧੋਖਾ ਹੋਵੇਗਾ, ਅਤੇ ਤੁਹਾਡੇ 'ਤੇ ਜੁਰਮ ਦਾ ਇਲਜ਼ਾਮ ਲਗਾਇਆ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ।

|                 |       |
|-----------------|-------|
| ਕੇਸ ਦਾ ਨਾਮ:     | <hr/> |
| ਕੇਸ ਨੰਬਰ:       | <hr/> |
| ਕਰਮਚਾਰੀ ਦਾ ਨਾਮ: | <hr/> |

ਜੇਕਰ ਤੁਹਾਨੂੰ CalWORKs ਮਿਲਦੇ ਹਨ, ਤਾਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਘਟਨਾਵਾਂ ਹੋਣ 'ਤੇ **10 ਦਿਨਾਂ** ਤੋਂ ਘੱਟ ਸਮੇਂ ਦੇ ਅੰਦਰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਵੀ ਦੇਣੀ ਪਵੇਗੀ:

1. ਕਦੇ ਵੀ ਜਦੋਂ ਕੋਈ ਤੁਹਾਡੇ ਪਰਿਵਾਰ 'ਚ ਸ਼ਾਮਲ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਜਾਂ ਉਸਨੂੰ ਛੱਡ ਕੇ ਜਾਂਦਾ ਹੈ।
2. ਜਦੋਂ ਵੀ ਤੁਹਾਡੇ ਪਰਿਵਾਰ 'ਚ ਕੋਈ ਅਜਿਹਾ ਵਿਅਕਤੀ ਸ਼ਾਮਲ ਹੁੰਦਾ ਹੈ, ਜਾਂ ਤੁਹਾਡੇ ਪਰਿਵਾਰ 'ਚ ਸ਼ਾਮਲ ਹੈ, ਜਿਸਨੂੰ ਨਸ਼ੀਲੀ ਦਵਾਈਆਂ ਦੇ ਸਬੰਧ 'ਚ ਸੰਗੀਨ ਜੁਰਮ, ਜਿਸਦੀ ਸੂਚਨਾ ਪਹਿਲਾਂ ਨਹੀਂ ਦਿੱਤੀ ਗਈ ਸੀ, ਲਈ ਸਜ਼ਾ ਸੁਣਾਈ ਗਈ ਹੈ।
3. ਕਦੇ ਵੀ ਜਦੋਂ ਅਜਿਹਾ ਕੋਈ ਤੁਹਾਡੇ ਪਰਿਵਾਰ 'ਚ ਸ਼ਾਮਲ ਹੁੰਦਾ ਹੈ, ਜਾਂ ਉਸ 'ਚ ਮੌਜੂਦ ਹੈ, ਜਿਸਨੂੰ ਪਰਤਾਵੇ ਜਾਂ ਪੈਰੋਲ ਦੀ ਉਲੰਘਣਾ ਲਈ ਕਸੂਰਵਾਰ ਠਹਿਰਾਇਆ ਗਿਆ ਹੈ।
4. ਕਦੇ ਵੀ ਜਦੋਂ ਅਜਿਹਾ ਕੋਈ ਤੁਹਾਡੇ ਪਰਿਵਾਰ 'ਚ ਸ਼ਾਮਲ ਹੁੰਦਾ ਹੈ, ਜਾਂ ਉਸ 'ਚ ਮੌਜੂਦ ਹੈ, ਜੋ ਕਨੂੰਨ ਤੋਂ ਨੈਸ਼ਨ ਰਿਹਾ ਹੈ।
5. ਜਦੋਂ ਵੀ ਤੁਸੀਂ ਆਪਣਾ ਪਤਾ ਬਦਲਦੇ ਹੋ।

ਜੇਕਰ ਤੁਹਾਨੂੰ CalFresh (ਡੂਡ ਸਟੈਂਪਾਂ) ਲਈ ਬਦਲਾਵਾਂ ਦੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦੇਣਾ ਮਿਲਦੇ ਹਨ, ਤਾਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਘਟਨਾਵਾਂ ਹੋਣ 'ਤੇ **10 ਦਿਨਾਂ** ਤੋਂ ਘੱਟ ਸਮੇਂ ਦੇ ਅੰਦਰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਵੀ ਦੇਣੀ ਪਵੇਗੀ:

1. ਤੁਹਾਡੇ IRT ਤੋਂ ਵੱਧ ਦੀ ਆਮਦਨੀ।
2. ਜੇਕਰ ਤੁਸੀਂ ਆਸਰਤਾਂ ਤੋਂ ਬਿਨਾਂ ਸਮਰੱਥ ਬਾਲਗ (ABAWD) ਹੋ, ਤਾਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਕਦੇ ਵੀ ਆਪਣੇ ਕੰਮ ਜਾਂ ਸਿਖਲਾਈ ਦੇ ਘੰਟੇ ਹਫ਼ਤੇ 'ਚ 20 ਘੰਟਿਆਂ ਜਾਂ ਮਹੀਨੇ 'ਚ 80 ਘੰਟਿਆਂ ਤੋਂ ਘੱਟ ਹੋਣ 'ਤੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦੇਣੀ ਪਵੇਗੀ।

### ਸਵੈਇੱਛਤ ਤੌਰ 'ਤੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦੇਣਾ

ਤੁਸੀਂ ਕਦੇ ਵੀ ਕਾਉਂਟੀ ਨੂੰ ਸਵੈਇੱਛਤ ਤੌਰ 'ਤੇ ਵੀ ਬਦਲਾਵਾਂ ਦੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦੇ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਕੁਝ ਬਦਲਾਵਾਂ ਦੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦੇਣ ਨਾਲ ਤੁਹਾਨੂੰ ਜ਼ਿਆਦਾ ਢਾਇਦੇ ਮਿਲ ਸਕਦੇ ਹਨ। ਉਦਾਹਰਨ ਲਈ:

- ਘਰ ਵਿੱਚ ਕੋਈ ਇਸਤਰੀ ਗਰਭਵਤੀ ਹੋ ਜਾਂਦੀ ਹੈ।
- CalFresh ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਕਿਸੇ ਵਿਅਕਤੀ ਦੀ ਕੋਈ ਖਾਸ ਜ਼ਰੂਰਤ ਹੈ, ਜਿਵੇਂ: ਗਰਭ ਅਵਸਥਾ, ਡਾਕਟਰ ਦੁਆਰਾ ਨਿਰਧਾਰਿਤ ਕੀਤੀ ਗਈ ਖਾਸ ਖੁਰਾਕ, ਘਰੇਲੂ ਅਪਾਤਕਾਲ, ਆਦਿ।
- CalFresh ਲਈ, ਜੇਕਰ ਕਿਸੇ ਅਸਮਰੱਥ ਜਾਂ 60 ਸਾਲ ਜਾਂ ਉਸਤੇ ਵੱਧ ਉਮਰ ਦੇ ਕਿਸੇ ਵਿਅਕਤੀ ਦੇ ਨਵੇਂ ਜਾਂ ਆਪਣੇ ਵੱਲੋਂ ਕੀਤੇ ਜਾਣ ਵਾਲੇ ਵਾਪੂ ਡਾਕਟਰੀ ਖਰਚੇ ਹਨ।